



Marzo 2010 Programación de actividades

www.ccespana.cl /centrocultural@ccespana.cl
Dirección: Av. Providencia, N° 927, Metro Salvador
Teléfono: 7959700

Calendario programación CCE

*Todas las actividades en el CCE son gratuitas

28 de febrero

Inauguración. **VÁLPARAÍSO INTERVENCIONES**, 19:30 hrs.

Miércoles 3

Imprenta Real. Fuentes de la Tipografía española. Biblioteca Nacional
Charla con el curador de la muestra Imprenta Real, José María Ribagorda, y Francisco Gálvez. Biblioteca Nacional, 19:00 hrs?

Martes 09

Día de la mujer: Homenaje a Joan Turner (Joan Jara). Organiza: Mujeres Democráticas, 19:30 hrs.

Viernes 12

Concierto cantautora nacional **Rosario Mena**, 19:30 hrs.

Martes 16

Extensión. Foro-Debate **Enfoques Contemporáneos de la Gestión Cultural en Chile.**
"Valor y desafíos del turismo cultural sustentable", 19:00 hrs. Auditorio de la Municipalidad de La Serena

Martes 23

TRABAJO. **Lanzamiento de libro.** Por Viviana Bravo Botta y Juan Pablo Torrealba, 19:30 hrs.

Miércoles 24 y jueves 25

Seminario. **Gestión del patrimonio y desarrollo sustentable**, 9:45 am hasta las 18:00 hrs.

Jueves 25

Taller. **Indicadores de desarrollo sustentable para la gestión del patrimonio.** (Horario y ficha de postulación para descargar en www.ccespana.cl)

Viernes 26

MÓVIL Danza Contemporánea, 20:00 hrs.

Martes 30

Presentación del libro Buscando Señal – Lecturas sobre nuevos hábitos de consumo cultural.
Ediciones CCEC. Compilador: Mariano Barbieri. Director del CCEC: Pancho Marchiaro, 19:30 hrs.

V CONGRESO DE LA LENGUA

Inauguración. VÁLPARAÍSO INTERVENCIONES

Domingo 28 de febrero, 19:30 hrs.

En exposición hasta el 15 de abril de 2010

Curadores: Jorge Díez / José Ignacio Roca.

Curadora invitada: Paulina Varas

Paralelo al Congreso de la Lengua Española que se celebra en Valparaíso en marzo de 2010, se realiza un proyecto artístico que reúne artistas de España y América Latina cuyos trabajos tienen una fuerte relación con el lenguaje y la palabra.

VÁLPARAÍSO: INTERVENCIONES surge de la confluencia entre tres factores principales: los artistas, escogidos siguiendo el criterio de que el lenguaje y la palabra fueran importantes en su obra; la ciudad de Valparaíso, que proporciona el contexto cultural y urbano a las obras; y el Congreso de la Lengua Española, que provee un marco temático, aunque este proyecto es independiente del Congreso como tal.

La mayoría de las propuestas se sitúan en el centro histórico, en un eje este-oeste paralelo a la bahía. Algunas de las propuestas se han desarrollado en los cerros aledaños a este núcleo y en distintos emplazamientos del espacio público de la ciudad.

Artistas: Ricardo Basbaum (Brasil), Raúl Belinchón (España), Colectivo Democracia (España), Discoteca Flaming Star (España/Alemania), Jon Mikel Euba (España), Ester Ferrer (España), La Más Bella (España), Miler Lagos (Colombia), Fernando Llanos (México), Juan López (España), Rafael Lozano-Hemmer (México), Priscilla Monge (Costa Rica), Guisela Munita (Chile), Carme Nogueira (España), Catalina Parra (Chile), Populardelujo (Colombia), Fernando Prats (Chile/España), Luis Romero (Venezuela), Pedro Sepúlveda (Chile), Cristián Silva Saura (Chile), Colectivo Sitesize (España), Tamara Stuby (Argentina), Humberto Vélez (Panamá), Azucena Vieites (España).

Organiza: Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (SEACEX), Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Gobierno de Chile

En colaboración con: Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (España), Ministerio de Cultura (España).

Colaboradores: Embajada de España en Santiago de Chile, Centro Cultural de España en Santiago de Chile, Municipalidad de Valparaíso, Universidad de Valparaíso, Universidad de Playa Ancha, Museo Marítimo y Naval, Bolsa de Valores de Valparaíso, Sala El Farol, Sala Puntángelos, Centro de Estudios para el Desarrollo Urbano Contemporáneo, Teatro Municipal, Espacio G, Biblioteca Índice, Ascensores Valparaíso, EPV, Armada de Chile, Club deportivo Santiago Wanderers.

Imprenta Real. Fuentes de la Tipografía Española

Miércoles 3 de marzo, Biblioteca Nacional, Salón Bicentenario

Alameda 651. Santiago (832-0255). Tel. 56 2 360 53 10

Horario: De lunes a viernes de 9.00 a 19.00 h.

Sábado de 9.00 a 14.00 h. Domingo cerrado.

Bajo el escenario de la celebración del V Congreso de la Lengua en Chile, se presenta la exposición Imprenta Real. Fuentes de la Tipografía Española.

Esta muestra es fruto de la investigación realizada por la Calcografía Nacional, con el apoyo del Ministerio de Industria, bajo la dirección de José María Ribagorda, promovida por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el desarrollo (AECID), realizando una itinerancia internacional a través de su red Cultural en el exterior, teniendo como primera sede la Biblioteca Nacional en Santiago de Chile

MUSICA

Concierto cantautora nacional. Rosario Mena

Viernes 12 de marzo, 19:30 hrs.

Invitado: Manuel García.

Concierto de la cantautora nacional de pop trova Rosario Mena, quien revisará algunos de los mejores temas de sus últimos 2 discos, además de presentar algunos trabajos inéditos. Será un concierto acústico, que contará con el destacado Manuel García, como músico invitado, con quien Rosario Mena compartirá 3 temas.

SEMINARIOS Y CHARLAS

Seminario Gestión del patrimonio y desarrollo sustentable

Miércoles 24 y jueves 25 de marzo, desde las 09:45 A.M hasta las 18:00 hrs.

Este seminario que busca reflexionar sobre la gestión del patrimonio bajo una visión integral y sustentable, discutir sobre los desafíos de equilibrar la necesidad de preservación del patrimonio con los intereses económicos y sociales que implican una intervención, y analizar posibles modelos participativos y sustentables de gestión patrimonial que podrían aplicarse en Chile.

El paradigma del desarrollo sostenible o sustentable inicialmente comprende: medioambiente, economía y participación se ha ampliado para acoger a aquellos valores que deben articular el progreso de una sociedad y estos son los procesos culturales: "El papel de la cultura en el desarrollo sostenible consiste principalmente en incluir una perspectiva cultural en todas las políticas públicas. Se trata de garantizar que cualquier proceso de desarrollo sostenible tenga un alma."

Programa General:

Mañana. Conferencias:

Conferencia: "Cultura en el Desarrollo Sustentable"

Relator: Antonio Elizalde. Rector de Universidad Bolivariana de Chile. Coordinador en Chile del Programa de Liderazgo para el Desarrollo Sostenible en el Mercosur (PROLIDES). Integrante del directorio del Programa Chile Sustentable. Socio fundador de la Corporación Opción Latinoamérica-Chile. Presidente de la Corporación de Educación para el Desarrollo Sustentable (AMBIOS).

Presentación de la "Agenda 21 de la Cultura"

Relatora: Claudia Bustamante, Directora del programa Eco-Región Agenda Local 21

Conferencia: "Elementos que definen una Gestión Sustentable del Patrimonio Cultural".

Consultora y especialista internacional en gestión de turismo y desarrollo sostenible. Ha trabajado como consultora especialista en múltiples programas y proyectos relacionados con desarrollo de políticas, planes y productos en turismo responsable, planificación y manejo de visitantes en áreas naturales y culturales, diseño e implementación de sistemas de gestión para la sostenibilidad, certificación de buenas prácticas de turismo sostenible, museología (políticas, planificación y administración de museos), educación ambiental e interpretación.

Tarde. Foros de conversación:

Foros de conversación:

"Gestión patrimonial bajo un modelo de desarrollo Sustentable".

"Turismo Cultural Sustentable."

[Ver programa completo y panelistas www.ccespana.cl](http://www.ccespana.cl)

Día de la Mujer: homenaje a Joan Turner (Joan Jara)

Martes 9, 19:00 hrs.

Con motivo del día de la mujer, la Asociación de Mujeres Democráticas han organizado un nuevo acto de homenaje que esta vez recae en la persona de Joan Turner, viuda de Victo Jara.

El programa de la actividad contará además con intervenciones musicales de y la proyección de la película "USA vs Allende", de Diego Marín.

TALLERES

Taller Indicadores de desarrollo sustentable para la gestión del patrimonio

(Seminario gestión del patrimonio y desarrollo sustentable)

Jueves 25 de marzo.

(Horario y ficha de postulación para descargar en www.ccespana.cl)

Relator: Javier Adán

Capacidad: 30 personas.

Inscripciones en: www.ccespana.cl

LANZAMIENTOS

“TRABAJO” Lanzamiento de libro. Por Viviana Bravo Botta y Juan Pablo Torrealba
Martes 23 de marzo, 19:30 hrs.

“TRABAJO” presenta una selección de dibujos y textos relacionados al cierre de la Fábrica Bellavista Oveja Tomé en la Región del Bio Bio en el 2007. Para esto durante el año 2008 y 2009 Viviana Bravo Botta artista visual con la colaboración de Juan Pablo Torrealba, licenciado en Arquitectura, buscaron material gráfico, textos, reportes de prensa y viajaron a la ciudad de Tomé con el fin de acompañar los procesos posteriores al cierre de la empresa que marcan fin de una era de producción industrial nacional. Tomar contacto con los ex trabajadores, comprender el valor del trabajo en la estructuración urbana y la vida cotidiana de una de las últimas ciudades industriales, se tradujo en videos, dibujos, mapas y textos que fueron creados en este contexto. Durante el año 2008 se presentó el inicio de esta investigación con la participación de representantes de la industria y actores sociales de Tomé en el Centro Cultural de España y durante el 2009 la exposición “Planos Discontinuos” en la galería de arte contemporáneo de la Universidad Católica de Temuco presentó parte de estos productos.

Presentación del libro Buscando Señal – Lecturas sobre nuevos hábitos de consumo cultural.
Ediciones CCEC. Compilador: Mariano Barbieri. Director del CCEC: Pancho Marchiaro

Participan: Alberto Quevedo (Ar), Gisela Castro (Br), Ricardo Vega (Chile), Sandro Venturo (Perú), Giuseppe de Bernardi (Perú), Patricia Aguirre (Ar), Jorge Luis Marzo (España), Iván Orellana (Chile), Ana Wortman (Ar), Agustín Zanotti (Ar), Paula Beaulieu (Ar).

Martes 30 de marzo, 19:30 hrs.

El libro compila un conjunto de textos producidos por autores de trayectoria en ciencias sociales y de participación activa en el ámbito de la producción artística latinoamericana, que debaten sobre esta problemática en constante cambio y modificación.

Organiza: CCEB

Colaboran: Centro Cultural España Perú; Centro Cultural de España Chile y Centro Cultural España Brasil.

DANZA

MÓVIL Danza Contemporánea

Viernes 26 de marzo, 20:00 hrs.

Intérpretes: Daniella Soto, Rodrigo Chaverini, Francisca Espinoza, Luis Leiva, Gabriela Lazcano, José Rojas, Andrea Torres.

Diseño escenográfico: Pablo de la Fuente, Diseño gráfico: Carolina Quinteros (sopa), Producción: Alejandra Salgado, Torres Rojas Cuerpo Creativo, Dirección general: Andrea Torres.

MOVIL es una obra de danza que busca plasmar reflexiones en torno al concepto mismo de obra, relacionando situaciones y temáticas contemporáneas que le atañen como tal, volviéndose su propio tema. Es así que genera una mirada interna observando al creador, al intérprete y al público, como sujetos que integran obra, y a su vez a la creación, la interpretación y la percepción, como procesos metódicos que la construyen. Incluye el trabajo dancístico principalmente, sonoro, visual y plástico a cargo de cuatro intérpretes en danza, un músico y una videasta; los que, a su vez, interactúan con el espectador en relaciones espaciales, kintéticas, rítmicas, visuales, sonoras y plásticas en su acontecer como obra.

Organiza: Centro Cultural de España

CLUB CCE

FERIA DE LA TIERRA

Comuna de Quilicura.

Talleres para los niños y para toda la familia

Aprender a hacer papel reciclado o fabricar juguetes a partir de desechos naturales, cómo reparar bicicletas o plantar un huerto, son algunas de las actividades de las que podrás participar en este encuentro durante los fines de semana de marzo.

Más información en <http://www.ccespana.cl/clubcce/portada.html>

EXTENSIÓN

Foro-Debate Enfoques Contemporáneos de la Gestión Cultural en Chile.

"Valor y desafíos del turismo cultural sustentable"

martes 16 de marzo, 19:00 hrs

Auditorio de la Municipalidad de La Serena

El ciclo "Enfoques Contemporáneos de la Gestión Cultural en Chile", se ha llevado a cabo en el Centro Cultural de España desde el año 2006 y desde el año pasado, esta actividad se está desarrollando en regiones. Se trata de una instancia de análisis y discusión sobre temas vinculados a la gestión en cultura, apostando por la discusión en torno a temas actuales y con proyección en el tiempo.

En esta ocasión, el tema a tratar será "Valor y desafíos del turismo cultural sustentable", donde se dialogará sobre las características e implicancias del turismo cultural, su importancia para el desarrollo local, entre otros aspectos.

La organización de esta actividad la han realizado en conjunto el Centro Cultural de España en Santiago, junto al departamento de cultura de la Municipalidad de La Serena.

Programa y panelistas en www.ccespana.cl

SERVICIOS

Servicio de Cafetería: Sabores y Cultura.

Abierto de lunes a viernes de 08:45 a 19:30 hrs. Terraza 2° piso CCE

UVIC: El Centro Cultural de España te invita a su plataforma UVIC. Unidad Virtual de Información Cultural.

Es una herramienta virtual de información que facilita el acceso a la información y a contenidos de pertinencia con la gestión cultural. Para esto recopila, selecciona, clasifica y sistematiza textos, documentos, leyes, normas, estudios, trabajos, memorias, investigaciones y experiencias relacionadas con el campo de la gestión y políticas culturales. Visita el sitio www.cceproyectos.cl/uvic